



Solis Effektförstärkare

Bruksanvisning

Your user manual and QR code



Please be sure to carefully read this manual before using this product. This ensures that you are getting the most out of your product.

Please scan the QR Code to access the multilingual user manual via the product web page.

For user instructions in your language, please visit www.rega.co.uk and go to the download section of your chosen product page.

Pour obtenir les instructions aux utilisateurs dans votre langue, veuillez visiter www.rega.co.uk et vous rendre dans la section téléchargement de la page de votre produit choisi.

Eine Gebrauchsanleitung in Ihrer Sprache finden Sie auf www.rega.co.uk im Download-Bereich der Seite zu dem von Ihnen gewählten Produkt.

Puoi trovare le istruzioni d'uso su www.rega.co.uk cliccando sulla sezione Download della pagina del prodotto scelto.

Para encontrar las instrucciones de usuario en su idioma, visite www.rega.co.uk en la sección de descargas encontrará el producto que ha elegido.

Para instruções do utilizador no seu idioma, visite www.rega.co.uk e entre na secção de transferências da página do produto escolhido.

Ga voor verdere instructies in uw taal naar www.rega.co.uk en vervolgens naar de downloadsectie van de productpagina van uw keuze.

Find brugsvejledningen på dit sprog ved at gå til www.rega.co.uk og fortsætte til downloadafsnittet på siden for det produkt, du har valgt.

För bruksanvisning på ditt språk, besök www.rega.co.uk och gå till nedladdningssektionen på din valda produktida.

Instrukcije uživatelja u danjem jeziku są dostupne na stranici www.rega.co.uk, gdje možna ściągnać część strony, której dotyczyabrany produkt.

Za upute na svom jeziku, posjetite www.rega.co.uk i idite na odjeljak za preuzimanje stranice proizvoda po vašem izboru.

Για οδηγίες χρήσης στη γλώσσα σας, επισκεφτείτε το www.rega.co.uk και μεταβείτε στην ενότητα λήψης στη σελίδα του επιλεγμένου προϊόντος.

Kendi dilinizdeki kullanıcı talimatları için www.rega.co.uk adresini ziyaret edin ve seçtiğiniz ürün sayfasının indirme bölümüne gidin.

Käyttäjän ohjeet omalla kielelläsi löydät vierallamalta osoitteessa www.rega.co.uk ja menemällä valitsemasi tuotteen latausosioon.

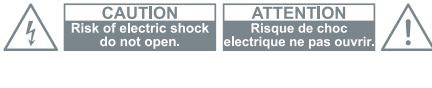
A felhasználói utasítások megtekintéséhez a saját nyelvén kérjük, látogasson el a www.rega.co.uk weboldalra, és lépjen a választott termék letöltési szakaszába.

Naudotojo instrukcijas jūsu kalba rasite apsilankę www.rega.co.uk ir pereikite į pasirinkto produkto atsisiuntimo skyrį.

Pentru instrucțiuni pentru utilizatori în limba dumneavoastră, vizitați www.rega.co.uk și accesați secțiunea de descărcare a paginii produsului ales.

Pro uživatelské pokyny ve vašem jazyce navštivte www.rega.co.uk a přejděte do sekce pro stažení na stránce vybraného produktu.

Safety precautions



The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the service literature relevant to this appliance.

English

Service - With the unit disconnected from the mains, clean only with a micro fibre cloth (lightly damp if necessary). Do not remove any coverings; there are no user serviceable parts inside. If the unit performs erratically or emits smoke or odour, disconnect from the power supply and take it to a qualified service technician.

Lifetime Limited Warranty - Every product we make is designed and assembled in the UK to the highest possible standard. This warranty covers confirmed manufacturing defects. This warranty does not cover wear and tear, or parts that are considered consumable. Any unauthorised modifications or failure to follow the Rega recommended guidelines in the product manual may invalidate the warranty. Due to local laws, warranties may vary by country in which units are sold. Please contact your Rega retailer or distributor for warranty details. Your statutory rights are not affected. Please do not dispose of the product packaging. The original packaging must be used if returning a product to your dealer or distributor for inspection or repair. Please visit the homepage of www.rega.co.uk for further warranty details.

Safety Instructions - This is a class I product and requires the use of a protective earthing conductor for safety. The protective earthing conductor is provided by means of the power supply cord. Use only the provided supply cord. Use only with properly installed protective earthing socket-outlet. Do not defeat the earthing pin on the cord plug. Do not use this unit near liquids or expose to moisture. Do not use near sources of heat such as radiators, vents, stoves, or candles. Ensure adequate ventilation around the product, at least 10cm in all directions, and avoid placing the unit on soft surfaces such as long carpet and fabric. Do not open the product enclosure or force objects into openings in the unit. Place the unit on a fixed level surface where it will not fall or tip. The unit should only be used in moderate climates between 5°C (41°F) and 35°C (95°F). Keep packaging material and small pieces out of reach of children. Unplug the power supply if the unit is unused for extended periods of time. The mains supply cord functions as a mains disconnect device. The socket outlet should therefore be located near the equipment and be easily accessible.

Croatian – Hrvatski

Servis - Kad je jedinica isključena iz električne mreže, čistite je samo krpom od mikro vlakana (po potrebi lagano navlaženom). Ne uklanjajte nikakve obloge u unutrašnjosti nema dijelova koje korisnik može servisirati. Ako jedinica radi nepravilno ili ispušta dim ili miris, isključite je iz napajanja i odnesite je kvalificiranom servisnom tehničaru.

Doživotno ograničeno jamstvo - Svaki proizvod koji izrađujemo dizajnirani je i sastavljen u Ujedinjenoj Kraljevini prema najvišim mogućim standardima. Ovo jamstvo pokriva potvrđene nedostatke u proizvodnji. Ovo jamstvo ne pokriva habanje ili dijelove koji se smatraju potrošnim materijalom. Sve neovlaštene izmjene ili nepoštovanje preporučenih smjernica tvrtke Rega u priručniku proizvoda mogu poništiti jamstvo. Zbog lokalnih zakona, jamstva se mogu razlikovati ovisno o zemlji u kojoj se jedinice prodaju. Za pojedinosti o jamstvu kontaktirajte svog trgovca ili distributera tvrtke Rega. Vaša zakonska prava nisu ugrožena. Nemojte bacati pakiranje proizvoda. Morate upotrijebiti originalnu ambalažu ako vraćate proizvod svom trgovcu ili distributeru na pregled ili popravak. Posjetite internetsku stranicu www.rega.co.uk za detalje o jamstvu.

Upito o sigurnosti - Ovo je proizvod klase I zahtjeva upotrebu zaštitnog uzemljenja radi sigurnosti. Zaštitno uzemljenje osigurano se pomoću kabela za napajanje. Koristite samo isporučeni kabel za napajanje. Koristite samo s pravilno ugrađenom utičnicom sa zaštitnim uzemljenjem. Ne oštećujte spojnicu za uzemljenje na utičniku. Nemojte koristiti ovo jedinicu u blizini tekućina, niti je izlažite vlagi. Ne koristite u blizini izvora topline kao što su radijatori, ventilacijski otvori, peći ili svjetlo. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko proizvoda, najmanje 10 cm u svim smjerovima. Izbjegavajte postavljanje jedinice na meke površine kao što su dugi tepih i tkanina. Ne otvarajte kućište jedinice i ne gurajte na silu predmete u otvore na jedinici. Postavite jedinicu na fiksnu ravnu površinu s koje neće pasti ili se na njoj prevrnuti. Jedinicu treba koristiti samo u umjerenim klimatskim uvjetima između 5°C (41°F) i 35°C (95°F). Držite materijal za pakiranje i male komadiće izvan dohvata djece. Isključite napajanje ako vraćate nečesto korišteni dio vrijeme. Kabel za napajanje služi kao uređaj za isključivanje iz mreže. Utičnica se stoga treba nalaziti u blizini opreme i biti lako dostupna.

Czech – Čeština

Servis - Po odpojení zařízení od přívodu elektrické energie provádějte čištění vřítadně za použití utěrky z mikrovlákn (v případě potřeby ji mírně navlžte). Neotvírajte žádné kryty. Nenacházej se pod nimi žádné součástky, na kterých by bylo možné provést servis. Pokud se bude zařízení chovat neobvykle nebo z něj bude vycházet kouř či zápach, odpojte napájecí zdroj a zařízení odnese ke kvalifikovanému servisnímu technikovi.

Doživotní omezená záruka - Všechny produkty, které vyrábíme, jsou navrhovány a montovány ve Velké Británii v nejvyšším možném standardu. Tato záruka kryje potvrzené výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na běžné opotřebení ani na součástky, které jsou považovány za spotřební materiál. Všechny neautorizované úpravy nebo nedodržení postupů doporučených v manuálu k produktu může mít za následek zrušení platnosti záruky. Vzhledem k různorodosti místních zákonů se mohou záruční podmínky lišit podle země prodeje zařízení. Podrobnosti o záruce vám sdělí váš maloobchodní prodejce nebo distributor značky Rega. Vaše zákonná práva nebudou dotčena. Nevhazujte odpad pryč. Pokud záruku vrátíte produktu obchodnímu nebo distributorovi za účelem provedení oprav, je nutné použít originální obal. Blíží požadují záruku k záručním podmínkám najdete na domovské stránce společnosti na adrese www.rega.co.uk.

Bezpečnostní pokyny - Toto je produkt třídy I a z bezpečnostních důvodů vyžaduje používání ochranného uzemňovacího vodiče. Ochranný uzemňovací vodič se nachází v napájecím kabelu. Používejte pouze napájecí kabel dodaný spolu s produktem. Používejte pouze se závázkou vyhovoucí řádné nainstalování ochranným uzemněním. Neotvírajte uzemňovací kotel na zástrčku. Toto zařízení nepoužívejte v blízkosti kapalín a nevystavujte je vlhkosti. Nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například topení, průduchů, kamen nebo svíček. Zajištěte adekvátní odvětrávání kolem produktu, alespoň 10 cm ve všech směrech, a neumožněte zařízením na měkké povrchy, jako jsou například koberec a látky. Neotvírejte kryt zařízení ani silou netlačte předměty do otvoru zařízení. Zařízení umístěte na rovnou povrch, kde mu nehrozí převrácení ani pád. Zařízení by mělo být používáno pouze v mírném prostředí s teplotou mezi 5°C (41°F) a 35°C (95°F). Obalový materiál a malé díly udržujte mimo dosah dětí. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte zdroj napájení. Jako zařízení pro odpojení od zdroje napájení slouží elektrický kabel. Závsuka je se proto měla nacházet v blízkosti zařízení a měla by být jednoduše dosažitelná.

Danish – Dansk

Service - Rengør kun pladespilleren med en mikrofiberklud (let fugtig om nødvendigt) med strømforsyningen frakoblet. Fjern ingen af beklædningserne. Der er ingen indvendige dele, som kan repareres af brugeren. Hvis pladespilleren spiller urejvnt eller udløder røg eller lugt, skal strømforsyningen frakobles, og pladespilleren skal indleveres til en kvalificeret servicetekniker.

Begrænset livstidsgaranti - Samtlige produkter, vi fremstiller, er designet og samlet i Storbritannien i henhold til den højeste mulige standard. Denne garanti dækker bekræftede fabriksfejlsfejl. Denne garanti dækker ikke slitage eller dele, der betragtes som forbrugsgode. Enhver uautoriseret ændring eller manglende overholdelse af de af Rega anbefalede retningslinjer i produktmanualen kan medføre, at garantien bortfalder. På grund af lokale lovgivninger kan garantiene variere alt efter det land, hvori enhedene sælges. Kontakt din Rega-forhandler eller -distributør for at få oplysninger om garantien. Denne rettighejder, som er vedtaget ved lov, påvirkes ikke. Du må ikke smide produktet/beklædningsvækk. Den originale emballage skal anvendes, hvis du returnerer et produkt til din forhandler eller distributør med henblik på inspektion eller reparation. Besøg venligst hjemmesiden www.rega.co.uk for yderligere oplysninger om garantien.

Sikkerhedsanvisninger - Dette er et produkt i klasse I, som af sikkerhedshensyn kræver brug af en beskyttelsesleder. Beskyttelseslederen findes i strømfedningen. Brug kun den medfødende strømfedning. Må kun bruges med korrekt installeret beskyttende jordet stikkontakt. Du må ikke ødelægge jordspændingen på ledningsstikket. Brug ikke pladespilleren i nærheden af væsker, og udsæt den ikke for fugt. Brug ikke pladespilleren i nærheden af varmekilder som radiatorer, ventilationsriste, komfurer eller stejnslis. Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring pladespilleren - mindst 10cm i alle retninger, og undgå at placere pladespilleren på et blødt underlag som tæpper og stof. Åbn ikke pladespillerens beklædninger, og for ikke genstande ind i pladespillerens åbener. Placer pladespilleren på et fast, jævnt underlag, hvor den ikke vil falde eller vippe. Pladespilleren bør kun anvendes i moderate klimaer mellem 5°C og 35°C. Hold emballagematerialet og små dele væk fra børn. Frakobl strømforrsyningen, hvis pladespilleren ikke bruges i længere tid.

Dutch – Nederlands

Onderhoud - Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening alvorens onderhoud te plegen. Reinig apparatuur met een microvezelstofje (licht vochtig indien nodig). Verwijder nooit de behuizing of andere beschermende onderdelen, er bevinden zich aan de binnenzijde geen onderdelen waar door de gebruiker onderhoud aan kan worden gepleegd. Als het apparaat onbetrouwbaar functioneert of er rook of nare geuren vrijkomen tijdens het gebruiken ervan, koppel het dan onmiddellijk los van de voeding en breng het apparaat naar een erkende dealer.

Levenslange beperkte garantie - Elk product dat we maken, is in het VK ontworpen en gemonteerd volgens de hoogste mogelijke norm. Deze garantie dekt bevestigde fabricagefouten. Deze garantie dekt geen slijtage of onderdelen die geacht aan slijtage onderhevig te zijn. Elke ongeoorloofde aanpassing of gebrek aan het volgen van de aanbevolen richtlijnen in de producthandleiding van Rega, kan deze garantie ongeldig maken. Wegens lokale wetgevingen kunnen garanties verschillen per land waarin eenheden worden verkocht. Neem contact op met uw Rega-leverancier of -verdeler voor meer informatie over uw garantie. Uw statutaire rechten worden niet aangetast. Goed de productverpakking niet weg. De originele verpakking moet gebruikt worden, wanneer een product gerepareerd wordt naar uw leverancier of verdeler voor onderhoud of reparatie. Bezoek de startpagina van www.rega.co.uk voor meer informatie over uw garantie.

Veiligheidsinstructies - Dit is een product van klasse I en vereist een geaarde aansluiting. De aarding wordt geleverd door het netsnoer. Gebruik alleen het meegeleverde netsnoer. Alleen gebruiken met een geaarde wandcontactdoos. Wijzig de geaarde stekker niet. Houid het apparaat uit de buurt van vloeistoffen en vuil. Houid het apparaat uit de buurt van hittebronnen zoals radiatoren, ontluichtingsroosters, ovens of kaasen. Gebruik het product alleen in ruimtes met voldoende ventilatie en zorg ervoor dat er tenminste 10cm ruimte vrij blijft naar alle zijden van het apparaat. Zet het apparaat niet op zachte oppervlakken, zoals hoogglanzend tapijt en andere veefels. Verwijder de behuizing van het apparaat niet en steek geen objecten in of door de openingen van het apparaat. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak waar het niet van af kan vallen of kan kantelen. Het apparaat moet alleen worden gebruikt in een gematigde klimaat met een temperatuur tussen 5°C en 35°C. Houid het verpakkingsmateriaal en kleine onderdelen uit de buurt van kinderen. Koppel het apparaat los van de voeding als het gedurende een langere periode niet zal worden gebruikt.

Finnish – Suomi

Huolto - Irrota laite verkkovirrasta ja puhdista se vain pehmeällä mikrokuituliinalla (joka voi tarvittaessa olla hieman kostea). Älä irrota kaanien ja liitännissä eile käytätään huollettava osia. Jos laite toimii odottamattomalla tavalla, säätää tai tuottaa häviä, irrota se virtalähteestä ja vie päteväille huoltoasemalle.

Elinikäinen rajoitettu takuu - Kaikki valmistamamme tuotteet on suunniteltu ja koottu Uudessa-Yhdysvalloissa noudattamalla korkeimmat mahdolliset standardit mukaisesti. Takuu kattaa vahvistet valmistusvirheet. Takuu ei kata tavomateriaalin kulumista eikä osia, jota pidetään kuluvina. Valuuttamuuttamaton muutokset ja Regan käyttöooppaassa antamien suositusten noudattamatta jättäminen voivat mieltäitä takuun. Takuu voi valheella laittain myynnistä riippuen paikallisen lainsäädännön perusteella. Pyydä lisätietoja takuusta Rega-tuotteen jällemyyntiä tai jakelijalta. Takuu ei ole voimassa lakisääksin oikeuksiksi. Älä hävitä tuotepakkausta. Alkuperäistä pakkausta on käytettävä, jos tuote palautetaan jällemyyntille tai jakelijalle tarkastettavaksi tai huollattavaksi. Katso lisätietoja takuusta osoitteesta www.rega.co.uk.

Turvallisuusohjeita - Tämä on luokan I tuote ja sen turvallinen käyttö vaatii suojamaadoitusjärjestelmän käyttöä. Suojamaadoitusjärhdin sisältyy virran syyttöisjohdon. Käytä vain mukana toimitettua syyttöisjohdot. Käytä vain oikein asennettua, suojamaadoitettua pistotulosta. Älä poista johdon pistotulopun maadoitusosia. Älä käytä laitetta lähellä nestettä tai alitista sitä koskeudelle. Älä käytä laitetta lähellä lämmönlähteitä, kuten lämpöpöytä, ilmalämpöpöytä, höyryä tai kuumaa kirkkiliitä. Varmista että tuotteen ympärillä on riittävästi tilaa ilmarivastukselle vähintään 10 cm joka puolella, ja vältä asettamista sitä pehmeille pinnoille, kuten pitkäke molelle tai kankaalle. Älä avaa tuotteen koteloa tai työnnä esineitä laitteen aukoihin. Aseta laite kinteele ja suoraalle pinnalle, jotta se ei putoa eikä se voi kaatua. Laitetta saa käyttää vain luodossa ympäristössä, jossa lämpötila on 5°C (41°F) - 35°C (95°F). Pidä pakkausmateriaalia ja pienet osat jäsien ulottumattomissa. Irrota virtalähde, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan. Verkkovirran katkaisuan käytetään verkkovirtajohdot. Pistotistorian on siksi sijaittava helposti tavoitettavassa paikassa lähellä laitetta.

French – Français

Service - Débranchez tout d'abord l'appareil, nettoyez-le ensuite uniquement à l'aide d'un chiffon doux à microfibrés (légèrement humide si nécessaire). Ne retirez aucun couvercle; l'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. Si l'appareil se met à fonctionner de façon irrégulière ou à dégager de la fumée ou des odeurs, débranchez-le et faites-le inspecter par un technicien qualifié.

Garantie Limitée à Vie - Chaque produit que nous fabriquons est conçu et assemblé au Royaume-Uni selon les normes les plus élevées possibles. Cette garantie couvre les défauts de fabrication confirmés. Cette garantie ne couvre pas l'usure, ni les pièces considérées comme consommables. Toute modification non autorisée ou le non-respect des directives recommandées par la Rega dans le manuel du produit peut entraîner l'annulation de la garantie. En raison des lois locales, les garanties peuvent varier selon le pays dans lequel les unités sont vendues. Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur Rega afin de connaître les détails de la garantie. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Veuillez ne pas jeter l'emballage du produit. L'emballage d'origine doit être utilisé si vous revendez un produit à votre revendeur ou distributeur pour une inspection ou une réparation. Veuillez consulter le site Internet de www.rega.co.uk pour de plus amples informations sur la garantie.

Consignes de Sécurité - Ce produit de classe I requiert l'utilisation d'un conducteur de protection pour assurer la sécurité. Le conducteur de protection se situe à l'intérieur du câble d'alimentation. Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni. Utiliser uniquement une prise de courant avec terre installée comme il se doit. Ne pas endommager la broche de terre présente sur le fiche du cordon d'alimentation. N'utilisez pas cet appareil à proximité de liquides ou dans un endroit exposé à l'humidité. N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs, des conduits, des poêles ou des bougies. Ménagez une ventilation suffisante autour du produit, au moins 10cm de chaque côté, et évitez d'installer l'appareil sur des surfaces molles comme les tapis ou un tapis. N'ouvrez pas le boîtier du produit et n'insérez aucun objet de force dans les ouvertures que présente l'appareil. Installez l'appareil sur une surface plane et fixe où il ne risque pas de tomber ou de se renverser. L'appareil doit être utilisé dans des températures tempérées, entre 5°C (41°F) et 35°C (95°F). Utilisez conserver le matériel d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants. Débranchez l'appareil de la prise de courant si vous ne l'utilisez pas pendant de longues périodes.

German – Deutsch

Pflege - Das Gerät von der Stromversorgung trennen und nur mit einem Mikrofasertuch reinigen (leicht angefeuchtet, falls erforderlich). Nehmen Sie keine Abdeckungen ab. Es sind keine Teile enthalten, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Läuft das Gerät unregelmäßig oder entweicht Rauch oder ein Geruch, trennen Sie die Netzversorgung und bringen Sie die Anlage zu einem qualifizierten Service-Techniker.

Lebenslange eingeschränkte Garantie - Jedes Produkt, das wir herstellen, wird in Großbritannien nach den höchstmöglichen Standards entwickelt und zusammenggebaut. Diese Garantie deckt bestätigte Herstellungsfehler ab. Diese Garantie gilt nicht für Verschleißteile oder Teile, die als Verbrauchsmaterial gelten. Jede nicht autorisierte Änderung oder Nichtbeachtung der von der Rega empfohlenen Richtlinien im Produkthandbuch kann zum Erlöschen der Garantie führen. Aufgrund örtlich geltender Gesetze kann der Garantieumfang je nach Land, in dem die Produkte verkauft werden, variieren. Bitte wenden Sie sich an Ihren Rega-Händler oder -Großhändler, um Einzelheiten zur Garantie zu erfahren. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben davon unberührt. Bitte entsorgen Sie die Produktverpackung nicht. Wenn Sie ein Produkt zur Überprüfung oder Reparatur an Ihren Händler oder Großhändler zurückgeben, müssen Sie die Originalverpackung verwenden. Bitte besuchen Sie die Homepage unter www.rega.co.uk für weitere Informationen zur Garantie.

Sicherheitsanweisungen - Dies ist ein Produkt der Klasse I, das zur Sicherheit die Verwendung eines Schutzleiterse erfordert. Der Schutzleiter ist mittels Netzkabel bereitgestellt. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Ausschließlich mit einer ordnungsgemäß installierten Schutzleitersteckdose verwenden. Den Schutzleiterstift am Netzstecker nicht entfernen. Dieses Gerät weder in der Nähe von Flüssigkeiten verwenden, noch Feuchtigkeit aussetzen. Nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörpern, Lüftungsschlitzen, Öfen oder Kerzen verwenden. Sorgen Sie für eine geeignete Luftzufuhr rund um das Produkt, mindestens 10cm in alle Richtungen, und vermeiden Sie es, das Gerät auf weiche Oberflächen zu stellen, wie auf lange Teppiche und vermeiden Sie Stoffe. Das Produktgehäuse nicht öffnen und keine Gegenstände mit Gewalt in die Öffnungen des Gerätes stecken. Das Gerät auf eine stabile ebene Oberfläche stellen, wo es nicht herunterfallen oder umkippen kann. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen zwischen 5°C (41°F) und 35°C (95°F). Das Verpackungsmaterial und kleine Bestandteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Den Netzstecker ziehen, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Compliance information



English

This symbol indicates that the electronic equipment bearing it should not be disposed of as general household waste at the end of its life. The equipment should be disposed of at a collection point for waste electrical and electronic equipment in accordance with national legislation and Directive 2012/19/EU. For more information about how to dispose of your waste electronic equipment, please contact your local authority or retailer where you purchased the product. In the UK, please return your product to the retailer.

Croatian – Hrvatski

Ovaj simbol označava da se elektronička oprema na kojoj se nalazi ne smije odlagati kao opći kućni otpad na kraju svog vijeka trajanja. Opremu treba odložiti na sabirno mjesto za otpadnu električnu i elektroničku opremu u skladu s nacionalnim zakonodavstvom i Direktivom 2012/19/EU. Za više informacija o tome kako zbrinuti svoju otpadnu elektroničku opremu, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. U Ujedinjenom Kraljevstvu vratite svoj proizvod prodavaču.

Czech – Čeština

Elektronické zařízení označené tímto symbolem se nesmí po skončení životnosti likvidovat spolu s komunálním odpadem. Toto zařízení by mělo být zlikvidováno na sběrném místě odpadního elektrického a elektronického materiálu v souladu s národní legislativou a směrnicí 2012/19/EU. Další informace ohledně likvidace odpadních elektronických zařízení vám poskytne váš místní úřad nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Pokud se nacházíte ve Spojeném království, vraťte produkt prodávči.

Danish – Dansk

Dette symbol angiver, at det elektronske udstyr, der bærer det, ikke bpr bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald ved afslutningen af dets levetid. Udstyret bør bortskaffes på et indsamlingssted for affald fra elektronsk udstyr i henhold til national lovgivning og direktiv 2012/19/EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller forhandleren, hvor du købte dit produkt, hvis du ønsker flere oplysninger om, hvordan du bortskaffer elektronsk udstyr.

Dutch – Nederlands

Dit symbool geeft aan dat de elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur niet als algemeen huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. De apparatuur moet worden verwijderd via een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur overeenkomstig de nationale wetgeving en Richtlijn 2012/19/EU. Voor meer informatie over het afdranken van uw afgedankte elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar waar u het product hebt gekocht.

Finnish – Suomi

Symboli ilmoittaa, että sillä merkityä elektronista laitetta ei saa käyttökänsä lopussa hävittää kotitalousjätteenä. Laite on vietävä sähkö- ja elektronikkalaiteromun keräyspisteeseen kansallisen lainsäädännön ja direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Pyydä lisätietoja elektroniikkalaiteromun hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä, jolta ostit tuotteen. Yhdysneessä kuningaskunnassa palautta tuote jälleenmyyjälle.

French – Français

Ce symbole indique que l'équipement électronique qui le porte ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères en fin de vie. L'équipement doit être éliminé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques conformément à la législation nationale et à la directive 2012/19/UE. Pour plus d'informations sur la manière de vous débarrasser de vos équipements électroniques usagés, veuillez contacter votre autorité locale ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

German – Deutsch

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das elektronische Gerät, auf dem das Symbol angebracht ist, am Ende seiner Lebensdauer nicht als allgemeiner Haushaltsmüll zu entsorgen ist. Das Gerät ist gemäß nationaler Gesetzgebung und Richtlinie 2012/19/EU an einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer elektronischer Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Greek – Ελληνικά (Elliniká)

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός που φέρει το εν λόγω σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του. Ο εξοπλισμός θα πρέπει να απορριφθεί σε σημείο συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και την κατευθυντήρια οδηγία 2012/19/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του χρησιμοποιούμενου ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας, επικοινωνήστε με την τοπική αρχή ή τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Στο Ηνωμένο Βασίλειο, επιστρέψτε το προϊόν σας στον λιανοπωλητή.

Hungarian – Magyar

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal ellátott elektronikus berendezéseket élettartamuk végén nem szabad az általános háztartási hulladék közé dobni. A készüléket a nemzeti jogszabályoknak és a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési útjában kell elhelyezni. Az elektronikai hulladékok elhelyezésének módjával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz vagy a kiskereskedőhöz, ahonnan a terméket vásárolta. Kérjük, hogy a terméket az Egyesült Királyság területén belül, juttassa vissza a kiskereskedőhöz.

Italian – Italiano

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettronica al termine della propria vita utile non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura deve essere smaltita presso un centro di raccolta apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità alle leggi locali e alla Direttiva 2012/19/UE. Per maggiori informazioni sulle modalità di smaltimento dei rifiuti elettronici, rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Lithuanian – Lietuvių

Sis simbolis reiškia, kad elektroninė įranga, turinti šį ženklą, neturėtų būti išmetama kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis pasibaigus jos naudojimo laikui. Įranga turi būti išmetama į atliekų surinkimo vietą, skirtą elektrinėms ir elektroninėms atliekoms, laikantis nacionalinių įstatymų ir 2012/19/ES Direktyvos. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kaip atsikratyti savo elektroninėms atliekomis, prašome kreiptis į savo vietos savivaldybę arba pardavėją, iš kurio įsigijote produktą. Jungtinėje Karalystėje prašome grąžinti produktą pardavėjui.

Polish – Polski

Ten symbol oznacza, że elektroniczny sprzęt, którym go oznakowano, po zakończeniu użytkowania nie powinien być usuwany wraz z ogólnymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt należy oddać do punktu zbiorczy zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zgodnie z przepisami krajowymi i dyrektywą 2012/19/UE. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w miejscu zakupu produktu.

Portuguese – Português

Este símbolo indica que, no fim do seu período de vida útil, o equipamento eletrónico assinalado com o mesmo não deve ser eliminado em conjunto com os resíduos domésticos gerais. O equipamento deve ser eliminado num centro de recolha de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos em conformidade com a legislação nacional e com a Diretiva 2012/19/UE. Para obter mais informações sobre a forma de eliminar os resíduos do seu equipamento eletrónico, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde adquiriu o produto.

Romanian – Română

Acest simbol indică faptul că este interzisă eliminarea echipamentului electronic înscrispționat astfel, ca deșeu menajer la finalul duratei sale de viață. Echipamentul trebuie eliminat la un centru de colectare pentru deșeur de echipamente electrice și electronice, în conformitate cu legislația națională și Directiva 2012/19/UE. Pentru informații suplimentare privind modul de eliminare a deșeurilor de echipamente electronice, contactați autoritățile locale sau comerciantul cu amănuntul de la care ați achiziționat produsul. Pentru Regatul Unit, returnați produsul la comerciantul cu amănuntul.

Spanish – Español

Este símbolo indica que el equipo electrónico no debe tirarse a la basura doméstica general al final de su vida útil. El equipo debe depositarse en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la legislación nacional y a la Directiva de la Unión Europea 2012/19/UE. Si desea obtener más información sobre la forma de desechar sus aparatos electrónicos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con la tienda en la que compró el producto.

Swedish – Svenska

Denna symbol visar att den elektroniska utrustning som bär den inte ska kastas som hushållsaffall när den är uttjänt. Utrustningen ska lämnas på en uppsamlingsplats för elektrisk och elektronisk affall i enlighet med nationell lagstiftning och Direktiv 2012/19/EU. För mer information om hur du ska göra dig av med ditt elektroniska affall var vänlig kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare där du köpte produkten.

Turkish – Türkçe

Bu sembol, azerinde bulundugu elektronik cihazların kullanım sirnisi sonunda genel evsel atik olarak atilmasina gerektigini belirtir. Cihaz, ulusal mevzuat ve 2012/19/AB Direktifi uyarınca atik elektrikli ve elektronik cihaz toplama noktasina brakilmalidir. Atik elektronik cihazların nasil bertaraf edilmesi gerektigi hakkinda daha fazla bilgi için lütfen ürünü satın aldığınız yerel yetkili kurum veya bayi ile iletişime geçin. Birleşik Krallık ta ürünüünüzü bayiiye iade edin.

Compliance symbols

CE Mark - This symbol indicates that this product complies with the relevant European Directives.

UKCA Mark - This symbol indicates that this product complies with the UK conformity safety requirements.

Eurasian Conformity Mark (EAC) - This product meets Russia, Byelorussia and Kazakhstan electronic safety approvals.

Regulatory Compliance Mark (RCM) - This symbol indicates that this product meets Australia, New Zealand Safety, EMC and Radio Communications requirements.

FCC Compliance Statement: Per 47 CFR § 2.1077

Model: Solis
US Responsible Party
The Sound Organisation
1009 Oakmead Drive
Arlington, Texas
76011

+1 (972) 234 0182
soundorg.com
support@soundorg.com

This device complies with FCC Part 15 Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada ICES Verification Statement: Per Section 8 ISED STANDARD ICES-003 Issue 7
Manufacturer: Rega Research Ltd.

Model: Solis
Canada Responsible Party
Stéréogroup
436 St-Paul
Repentigny
QC
J5Z 4H9

+1 450-582-6004
stereogroup.ca
operations@stereogroup.ca



Elektro- und Elektronikgeräte

Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfäche von mindestens 900 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bild schirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreter unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen ist.

Introduktion

Tack för att du har valt att köpa Rega Solis effektförstärkare. Denna produkt är kulmen på mer än fyra decennier av brittisk ljudteknisk erfarenhet.

Solis använder genomgående en helt symmetrisk kretsdesign med ett differentialdrivet drivsteg för spänningsförstärkning i gemensam bas, som erbjuder låg distorsion, hög linjäritet och bred bandbredd. Denna typ av symmetrisk kretstopologi tillhandahåller de nödvändiga spänningssvängningarna för att göra det möjligt för Solis att driva alla högtalarsystem med minimal distorsion. Tolv (sex per kanal) Sanken 130-watts 15 A högfrekventa multi-emitter-utgångstransistorer används i ett "triple" högströmsutgångssteg, vilket gör att Solis utan ansträngning kan driva även de mest krävande högtalarsystemen.

Den kaskodkopplade differentiella ingångsförstärkaren använder två lågbrusiga, LED-refererade strömgeneratorer. Återkopplingsnivåerna i öppen och slutna slinga samt komponenterna för gain-bandwidth-produkt är optimerade för att ge en tajt och kontrollerad ljudbild, särskilt i den lågfrekventa delen av ljudområdet. Nichicon-kondensatorer av audiokvalitet används på kritiska platser för bypass och avkoppling. Elektrolytkondensatorer har vid behov bypassats med polyesterkondensatorer för att förbättra högfrekvensprestandan. HTR icke-induktiva motstånd används i utgångssteget.

Solis använder två lågbrusiga specialdesignade toroidtransformatorer på 330 VA, tillverkade med högkvalitativt, fullständigt bundet kärnmaterial. Detta minskar mekaniskt brus från transformatorerna när de arbetar under krävande nätförhållanden med hög nivå av asymmetrisk nätförvrängning. Dessa transformatorer, i kombination med 40 000 μF Rega K-Power glättningskondensatorer per kanal, tillhandahåller tillräcklig ström för att driva mycket svåra belastningar och fördubblar i praktiken effekten vid 4 Ω jämfört med 8 Ω .

Alla strömförsörjningar använder snabba återhämtningsdioder (fast recovery) genomgående. (Snabba dioder genererar mindre högfrekvent omkopplingsbrus och ger därmed renare likspänning.) Ingångs- och lågnivå-drivsteg matas från en reglerad, symmetrisk spårande strömförsörjning med lågbrusig spänningsreferens, vilket ger en fullständigt stabiliserad lågbrusspänning och säkerställer högsta möjliga ljudmässiga renhet. Samtliga dedikerade ljudströmförsörjningar matar endast ljudkretsarna. Alla dessa egenskaper samverkar för att skapa den exceptionella prestandan som återfinns i Solis.

Installation och ventilation

Solis-förstärkaren fungerar väl på de flesta ytor, såsom ett apparatstativ, en hi-fi-racklösning eller stabila möbler, förutsatt att det finns tillräckligt med luft runt kylflänsarna för att förhindra överhettning. Om en skivspelare används ska magnetiska störningar undvikas genom att placera förstärkaren så långt bort som möjligt från skivspelaren och riaa-förstärkaren. Håll annan utrustning på avstånd från förstärkaren. På grund av utformningen av Regas förstärkarkretsar är de i stort sett okänsliga för elektromagnetiska störningar och avger, tack vare chassit, praktiskt taget ingen elektromagnetisk strålning. Däremot kan placering av elektronisk utrustning nära varandra, särskilt känsliga riaa-förstärkare, försämra prestandan hos den ena eller båda enheterna. Stapla aldrig andra hi-fi-komponenter ovanpå Solis.



VARNING: Rör INTE kylflänsarna – de kan bli mycket varma.

Värmen som genereras av Solis-förstärkaren avleds via kylflänsarna som är monterade på vardera sidan av produkten. Se till att sidoytorna alltid är fria för att möjliggöra tillräckligt luftflöde och därmed säkerställa adekvat kylning av förstärkaren. Om Solis drivs vid hög volym under en längre tid kommer den att bli ganska varm. Detta är helt normalt och, förutsatt att tillräcklig ventilation finns, kommer förstärkaren att fortsätta fungera normalt. Placera aldrig förstärkaren på mattor, heltäckningsmattor eller sängkläder.

Anslutningar på bakpanelen

1. Ingångar: Balanserade/obalanserade – Dessa ingångar ska användas tillsammans med en kompatibel förstärkare, eftersom det inte finns någon volymkontroll i Solis effektförstärkare. Anslut **ALDRIG** en CD-spelare, streamer eller annan linjenivåkälla direkt till Solis, eftersom detta kommer att driva förstärkaren med maximal volym och kan skada anslutna högtalare.

2. Högtalarutgångar – Avsedda för användning med högtalare på 4–16 Ω. Långvarig användning vid höga nivåer med högtalare under 6 Ω kan göra att enheten blir varmare än normalt.

3. Nätsäkringar – Se bakpanelen för märkdata.

VIKTIGT: Byt endast mot samma typ och märkström.

4. Nätanslutning – Anslut till elnätet med Rega referensnätkabel (medföljer).

VIKTIGT: Kontrollera spänningen – se produkt-/märkplåt för detaljer.

5. 12 V trigger-ingång – Anslut till annan utrustnings utgång via 3,5 mm TS-jackkabel (medföljer) för att aktivera automatisk på-/avslagning (när den anslutna utrustningen slås på eller av gör Solis detsamma). Flera enheter kan anslutas i serie (daisy chain/loop).

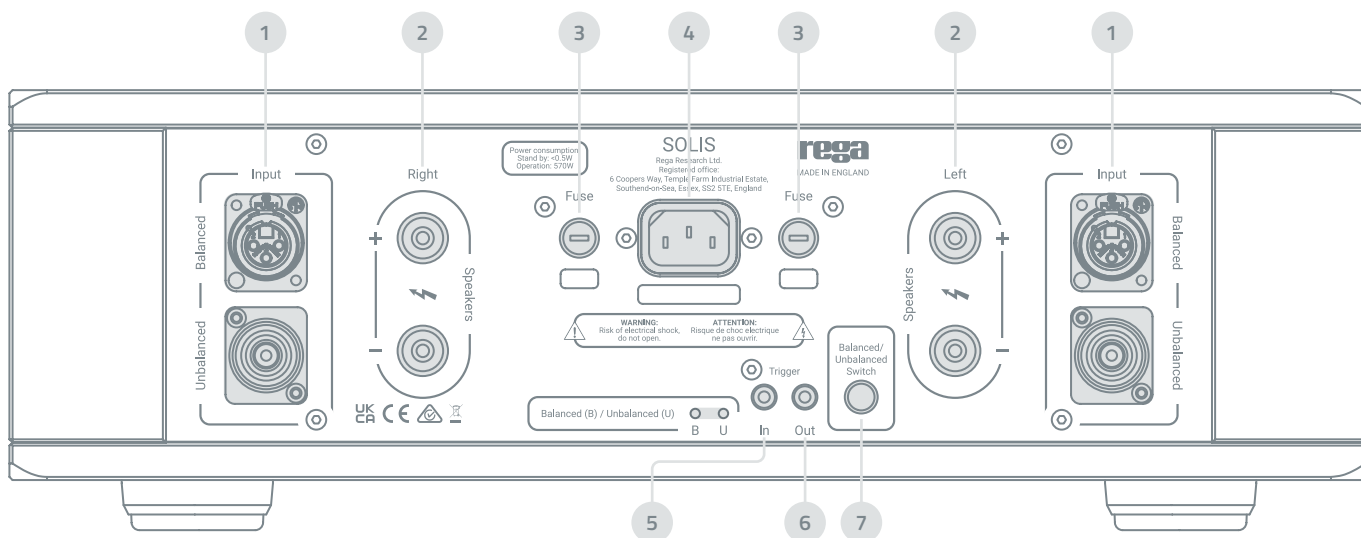
6. 12 V trigger-utgång – Anslut till annan utrustnings ingång via 3,5 mm TS-jack.

(Obs: Anslut endast till ingångskontakten på annan utrustning!)

När Solis slås på eller av triggas den anslutna utrustning att göra detsamma, om sådan funktion finns. **För full funktionalitet rekommenderas att både trigger-ingång och trigger-utgång ansluts samtidigt.** Max strömutfog: 60 mA.

7a. Balanserad/obalanserad omkopplare – När omkopplaren är i utdraget läge väljs obalanserade ingångar. När omkopplaren är intryckt väljs balanserade ingångar. Även om det inte rekommenderas, skadas inte utrustningen om en eller flera källor är anslutna till både balanserade och obalanserade ingångar samtidigt.

7b. Balanserad/obalanserad indikator – Val av balanserad eller obalanserad drift indikeras via lysdioden på bakpanelen: **(B) Balanserad [Balanced]** / **(U) Obalanserad [Unbalanced]**.



Kontroller på frontpanelen

9. På/Av / Standby – Genom att trycka på strömbrytaren till vänster om kontrollpanelen slås förstärkaren på eller av. Vid påslag tänds Rega-logotypen (**13**) med rött ljus. Efter några sekunder kan ett svagt klick höras, vilket indikerar att utgångsreläet har aktiverats och att förstärkaren är redo att användas. Låt alltid Solis stängas av helt (vilket indikeras av att lysdioden i strömbrytaren slocknar efter 2–3 sekunder) innan den slås på igen, så att självtestkretsarna hinner slutföra sin återställningscykel.

Optimering av uppspelning: När Solis lämnar standby-läge uppnår den optimal prestanda i viloläge efter cirka 60 minuter (utan musikuppspelning). Denna uppvärmningsperiod kan förkortas genom att spela musik via förstärkaren.

Obs: Automatisk standby (AKTIVERA [ENABLED] /INAKTIVERA [DIASABLED]) – Denna enhet är utrustad med automatisk standby-funktion. Efter cirka 1 timme utan signal på vald ingång går enheten automatiskt över i standby-läge. Denna funktion kan stängas av. För att aktivera eller inaktivera automatisk standby ska ström- och mute-knapparna hållas intryckta samtidigt i minst 5 sekunder medan enheten är påslagen. Standby-LED:en blinkar fyra gånger när automatisk standby har aktiverats. Mute-LED:en blinkar fyra gånger när automatisk standby har inaktiverats. Funktionens status (aktiverad/inaktiverad) indikeras av LED-lampornas beteende vid uppstart. Om automatisk standby är aktiverad lyser inga LED-lampor vid uppstart. Om automatisk standby är inaktiverad blinkar båda LED-lamporna sex gånger under uppstart.

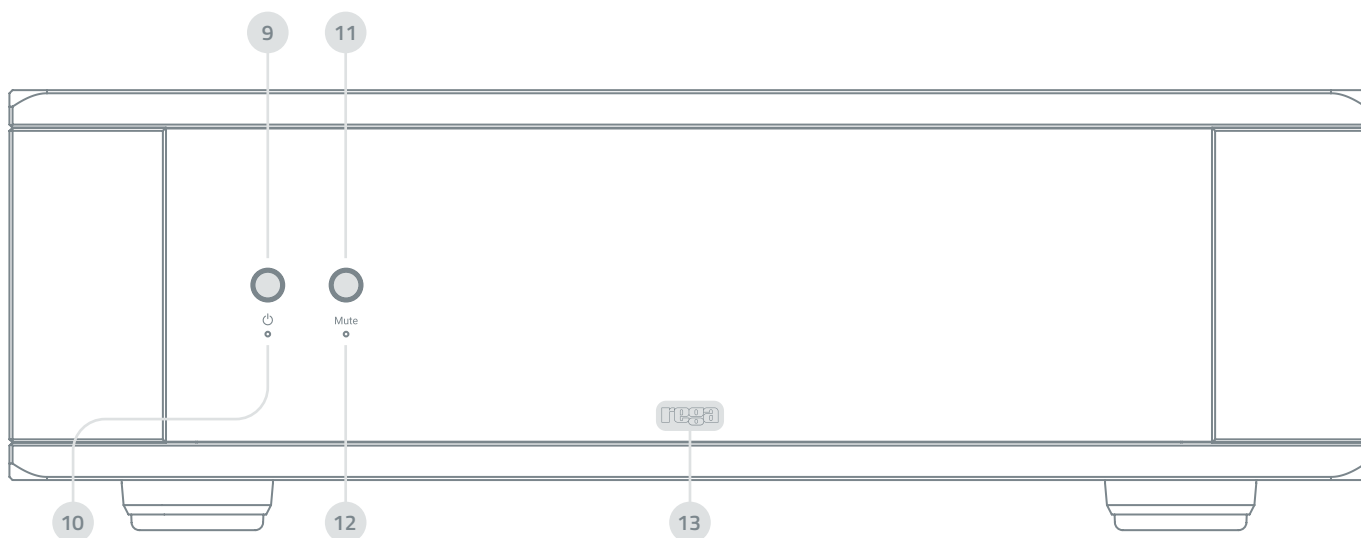
Observera: Att inaktivera automatisk standby leder till ökad energiförbrukning.

10. Standby-LED – Standby-läge indikeras genom att standby-LED:en (**10**) lyser. Enheten kan slås på eller av med Orbit Reference System-fjärrkontrollen (säljs separat). Endast knappen "system power" styr Solis. Enheten kan även slås på eller av via 12 V trigger-ingången; se relevant avsnitt i manualen för detaljer.

11. Mute – Mute-funktionen tystar förstärkarens utgång och kan aktiveras via knappen på frontpanelen eller via Orbit Reference System-fjärrkontrollen (säljs separat).

12. Mute-LED – Mute-LED:en lyser när mute-funktionen är aktiv.

13. Rega-logotyp LED – Rega-logotypens LED lyser när produkten är påslagen.



Termiskt skydd och DC-skydd

Om förstärkaren når en temperatur som kan orsaka intern elektronisk skada aktiveras en termisk skyddssensor som sätter den interna skyddskretsen i funktion. Om detta inträffar hörs inget ljud från högtalarna och LED-lamporna på frontpanelen blinkar. Om enheten inte kyls tillräckligt inom ett tidsfönster på 5 minuter stänger den automatiskt av sig. Enheten ska då vara avstängd i minst 10 minuter för att möjliggöra nedkylning. Efter denna period bör förstärkaren starta och fungera normalt. Om detta inte sker ska enheten stängas av under en längre tid så att fullständig nedkylning kan ske innan ett nytt försök görs.

Det termiska skyddet bör endast aktiveras vid kontinuerlig drift på hög nivå med en krävande belastning. Om det inträffar under normala förhållanden kan det bero på otillräckligt luftflöde runt kylflänsarna eller ett fel i högtalarna. I detta fall rekommenderas att du kontaktar din Rega-återförsäljare.

Ett av konstruktionskraven för Solis var att hålla antalet kondensatorer i signalvägen till ett minimum för att undvika onödig ljudförsämring. För att uppnå detta är utgångarna DC-kopplade. I det osannolika fallet att ett kretsfel gör att någon av utgångarna genererar en för hög DC-spänning aktiveras DC-skyddet inom millisekunder och skyddar ansluten utrustning. I detta fall kopplar ingångsskyddskretsen bort utgångarna och LED-lamporna på frontpanelen blinkar, vilket indikerar att "Skyddsläge" är aktivt.

Driftstemperatur och kortslutningsskydd

Den rekommenderade omgivningstemperaturen vid drift är 5 °C till 35 °C. Säkerställ tillräcklig luftcirkulation runt kylflänsarna på båda sidor. Kylflänsarna och topplocket blir varma vid höga lyssningsnivåer; detta är helt normalt. Enheten är avsedd för användning i tempererade klimat.

Om högtalarkablarna kortsluts skyddar foldback-kortslutningsskyddet utgångssteget från alltför höga strömmar. Denna skyddskrets är inte placerad i ljudsignalvägen och påverkar därför inte ljudkvaliteten.

WARNING: För att minska risken för brand, elektriska stötar eller produktskador ska enheten inte utsättas för regn, fukt, dropp eller stänk, och inga föremål fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på den. Ta inte bort chassits kåpor. Det finns inga delar inuti som kan servas av användaren.

Inga öppna lågor, såsom tända ljus, får placeras på apparaten.

Specifikationer

Förstärkarspecifikationer

Effektförstärkarens uteffekt (vid märknätspänning 230/120 V, 1 kHz, 0,1 % THD) 168W RMS per kanal i 8Ω
305W RMS per kanal i 4Ω

Obs: Kontinuerlig drift på hög nivå med belastningar under 6 Ω kan medföra att chassitemperaturen överstiger omgivningstemperaturen med mer än 40 °C och aktiverar det termiska skyddet.

Ingångskänslighet för märkuteffekt

Ubalanserad ingång – känslighet/impedans 820mV vid 35kΩ

Balanserad ingång – känslighet/impedans 1.64V vid 26kΩ

Effektförstärkarens förstärkning 33.3dB

Frekvensgång

Frekvensgång vid 100 W i 8 Ω 15 Hz (-0,5 dB punkt) till 30 kHz (-0,5 dB punkt)

THD+Brus

THD + Brus vid 100 W i 8 Ω, mätbandbredd 22 Hz till 22,4 kHz Typiskt 0,015 % vid 1 kHz

Dimensioner / Vikt

Dimensions (W x H x D) 435 x 140 x 385mm (17.1 x 5.5 x 15.2in)

Nettovikt 24.8kg (54.7lbs)

Ström

Strömförsörjning AC-nätspänning 230 V / 220 V / 115 V / 100 V nominell ±10 % enligt märkning

Strömförbrukning 500 W vid 1/8 märeffekt (4,5 W i 4 Ω)

Strömförbrukning (Standby) 0.4W

Säkringsvärden T4 AL 250V - 230V 50Hz / 220V 60Hz
T6.3 AL 250V - 120V 60Hz / 100V 50/60Hz

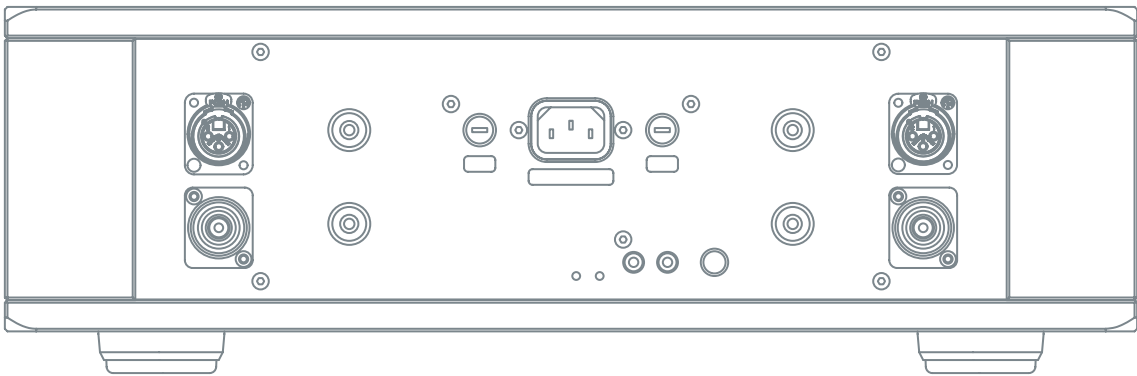
Förpackningens innehåll

Solis effektförstärkare 1

Referensnätkabel 1

Couple 3 signalkabel 1

Triggerkabel 2



rega
MADE IN ENGLAND

 [regaresearch](#)  [regaresearchuk](#)  [Rega Research UK](#)

Rega Research Ltd., 6 Coopers Way, Temple Farm Industrial Estate, Southend-on-Sea, Essex, SS2 5TE